

EN

EN

EN



COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 19.6.2008
COM(2008) 374 final

2008/0125 (ACC)

Proposal for a

COUNCIL DECISION

on a Community position within the EU/Mexico Joint Council concerning the amendments to the Joint Council Decision 2/2000, as amended by Joint Council Decision No 3/2004 of 29 July 2004

(presented by the Commission)

EXPLANATORY MEMORANDUM

The EU/Mexico Free Trade area was established by decisions of the EU Mexico Joint Council. Consequently the necessary adaptations to the trade provisions, following the EU enlargement, are made by means of Joint Council decisions and have not been addressed in the Additional Protocol to the EU/Mexico Agreement that was submitted for Council approval via another procedure.

The EU/Mexico Joint Council Decision 2/2000 amended by Joint Council Decision 3/2004 provides for the liberalization of the trade in goods. Following the EU enlargement some adaptations are needed, in particular the addition of the entities of the New Member States to the relevant sections of Annex VI, Part B of Joint Council Decision 2/2000 and new language versions of certain expressions contained in Annex III to that same Decision No 2/2000.

On 23 October 2006 the Council authorised the Commission to negotiate those adaptations. Subsequent negotiations with Mexico resulted in an agreement to add of the entities of the New Member States the relevant sections of Annex VI and to open an import tariff quota for 2000 tonnes of bananas originating in Mexico with a duty rate of 70 EUR/tonne within the quota.

The Commission therefore recommends the Council to adopt the enclosed Council Decision as the EU common position on the proposed EU/Mexico Joint Council Decision in annex.

Proposal for a

COUNCIL DECISION

on a Community position within the EU/Mexico Joint Council concerning the amendments to the Joint Council Decision 2/2000, as amended by Joint Council Decision No 3/2004 of 29 July 2004

(Text with EEA relevance)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community and in particular Article 133 thereof, in conjunction with Article 300(2) first subparagraph, first sentence.

Having regard to the proposal from the Commission¹,

Whereas:

- (1) As from 1 January 2007, the Treaty establishing the European Community also applies in the territory of Romania and the Republic of Bulgaria, following their accession to the European Union.
- (2) The EU/Mexico Joint Council Decision 2/2000 as amended by Joint Council Decision NO 3/2004 of 29 July 2004 provides for the liberalization of trade in goods between the Parties. Following the EU enlargement to Romania and the Republic of Bulgaria some adaptations are needed, in particular the addition of the entities of the New Member States to the relevant sections of Annex VI, Part B of Joint Council Decision 2/2000.
- (3) On 23 October 2006 the Council authorised the Commission to negotiate those adaptations. Subsequent negotiations with Mexico resulted in an agreement to add of the entities of the New Member States the relevant sections of Annex VI and to open an import tariff quota for 2000 tonnes of bananas originating in Mexico with a duty rate of 70 EUR/tonne within the quota.

¹ OJ C [...], [...], p. [...].

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

To adopt as a Community position within the EU-Mexico Joint Council, the annexed draft decision.

Done at Brussels,

*For the Council
The President*

ANNEX

DRAFT DECISION NO 2/2008 OF THE EU-MEXICO JOINT COUNCIL

Amending Joint Council Decision No 2/2000 of 23 March 2000, as amended by Joint Council Decision No 3/2004 of 29 July 2004

THE JOINT COUNCIL

Having regard to the Economic Partnership, Political Coordination and Cooperation Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the United Mexican States, of the other part, (hereinafter the Agreement) signed in Brussels on 8 December 1997, and in particular Articles 5 and 10 in conjunction with Articles 47 and 56 thereof,

Whereas:

- (1) Following the accession to the European Union of Republic of Bulgaria and Romania (hereinafter the new Member States) as of 1 January 2007, a Second Additional Protocol to the Agreement has been signed in Mexico on 29 November 2006 and entered into force on 1 March 2007.
- (2) Under these conditions it is necessary to adapt, with effect from the date at which the new Member States acceded to the Agreement, certain provisions of Joint Council Decision No 2/2000 of 23 March 2000 as amended by Joint Council Decision No 3/2004 of 29 July 2004, concerning trade in goods, certification of origin and government procurement.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. Annex I to Joint Council Decision 2/2000 is hereby amended in accordance with the provisions contained in Annex I to this Decision.
2. This article does not affect the content of the review clause set out in Article 10 of Joint Council Decision No 2/2000.

Article 2

Articles 17(4) and 18(2) and Appendix IV to Annex III to Joint Council Decision 2/2000 are hereby amended in accordance with the provisions of Annex II to this Decision.

Article 3

1. The entities of the new Member States listed in Annex III to this Decision are hereby added to the relevant sections of Annex VI, Part B of Joint Council Decision 2/2000.

2. The publications of the new Member States listed in Annex IV to this Decision are hereby added to Part B of Annex XIII to Joint Council Decision 2/2000.

Article 4

This Decision shall enter into force on the date of its adoption. It will be applied as from the date when the new Member States acceded to the Agreement.

Done at ..., ... 2008

For the Joint Council

The President

ANNEX I

Tariff elimination schedule of the Community

CN code	Description	Quantity of the annual tariff quota	Tariff quota duty rate
0803 0019	Bananas, fresh (excluding plantains)	2000 tonnes (*)	70 EUR/tonne

(*) This annual tariff quota shall be open from 1 January to 31 December of each calendar year. However, it will be applied for the first time from the third day after the publication of this Decision in the Official Journal of the European Union

ANNEX II

New language versions of administrative remarks and 'invoice declaration' contained in Annex III to Decision No 2/2000

1. Article 17(4) of Annex III to Decision No 2/2000 is hereby amended as follows:

4. Movement certificates EUR. 1 issued retrospectively must be endorsed with one of the following phrases:

BG	" ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ "
ES	"EXPEDIDO A POSTERIORI"
CS	"VYSTAVENO DODATEČNĚ"
DA	"UDSTEDT EFTERFØLGENDE"
DE	"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"
ET	"TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD"
EL	"ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"
EN	"ISSUED RETROSPECTIVELY"
FR	"DÉLIVRÉ A POSTERIORI"
IT	"RILASCIATO A POSTERIORI"
LV	"IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"
LT	"RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"
HU	"KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"
MT	"MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT"
NL	"AFGEGEVEN A POSTERIORI"
PL	"WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"
PT	"EMITIDO A POSTERIORI"
RO	"EMIS A POSTERIORI"
SK	"VYDANÉ DODATOČNE"
SL	"IZDANO NAKNADNO"
FI	"ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"

SV "UTFÄRDAT I EFTERHAND"

2. Article 18(2) of Annex III to Decision No 2/2000 is hereby amended as follows:

2. The duplicate issued in this procedure shall be endorsed with one of the following words:

BG "ДУБЛИКАТ"

ES "DUPLICADO"

CS "DUPLIKÁT"

DA "DUPLIKAT"

DE "DUPLIKAT"

ET "DUPLIKAAT"

EL "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"

EN "DUPLICATE"

FR "DUPLICATA"

IT "DUPLICATO"

LV "DUBLIKĀTS"

LT "DUBLIKATAS"

HU "MÁSODLAT"

MT "DUPLIKAT"

NL "DUPLICAAT"

PL "DUPLIKAT"

PT "SEGUNDA VIA"

RO "DUPLICAT"

SK "DUPLIKÁT"

SL "DVOJNIK"

FI "KAKSOISKAPPALE"

SV "DUPLIKAT"

3. The following is hereby added to Appendix IV of Annex III to Decision No 2/2000:

Bulgarian version

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № ... от митница или от друг компетентен държавен орган ²) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... ³ преференциален произход.

Romanian version

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

² When the invoice declaration is made out by an approved exporter within the meaning of Article 21 of this Annex, the authorisation number of the approved exporter must be entered in this space. When the invoice declaration is not made out by an approved exporter, the words in brackets shall be omitted or the space left blank.

³ Origin of products to be indicated. When the invoice declaration relates in whole or in part, to products originating in Ceuta and Melilla within the meaning of Article 37 of this Annex, the exporter must clearly indicate them in the document on which the declaration is made out by means of the symbol "CM".

ANNEX III

CENTRAL GOVERNMENTAL ENTITIES

1. The following central governmental entities are hereby added to Annex VI, Part B, Section 1 of Decision No 2/2000:

AA – Republic of Bulgaria

1. Министерство на външните работи (Ministry of Foreign Affairs)
2. Министерство на вътрешните работи (Ministry of the Interior)
3. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministry of State Administration and Administrative Reform)
4. Министерство на държавната политика при бедствия и аварии (Ministry of State Policy for Disasters and Accidents)
5. Министерство на земеделието и горите (Ministry of Agriculture and Forestry)
6. Министерство на здравеопазването (Ministry of Health)
7. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministry of Economy and Energy)
8. Министерство на културата (Ministry of Culture)
9. Министерство на образованието и науката (Ministry of Education and Science)
10. Министерство на околната среда и водите (Ministry of Environment and Water)
11. Министерство на отбраната (Ministry of Defence⁴)
12. Министерство на правосъдието (Ministry of Justice)
13. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministry of Regional Development and Public Works)
14. Министерство на транспорта (Ministry of Transport)
15. Министерство на труда и социалната политика (Ministry of Labour and Social Policy)
16. Министерство на финансите (Ministry of Finance)

AB – Romania

1. Ministerul Afacerilor Externe (Ministry of Foreign Affairs)
2. Ministerul Integrării Europene (Ministry of European Integration)

⁴ Only non-warlike materials listed in Annex VII, Part B.

3. Ministerul Finanțelor Publice (Ministry of Public Finance)
 4. Ministerul Justiției (Ministry of Justice)
 5. Ministerul Apărării Naționale (Ministry of National Defence⁵)
 6. Ministerul Administrației și Internelor (Ministry of Administration and Interior)
 7. Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Ministry of Labour, Social Solidarity and Family)
 8. Ministerul Economiei și Comerțului (Ministry of Economy and Commerce)
 9. Ministerul Agriculturii, Pădurii și Dezvoltării Rurale (Ministry of Agriculture, Forest and Rural Development)
 10. Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului (Ministry of Transport, Constructions and Tourism)
 11. Ministerul Educației și Cercetării (Ministry of Education and Research)
 12. Ministerul Sănătății (Ministry of Health)
 13. Ministerul Culturii și Cultelor (Ministry of Culture and Religious Affairs)
 14. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informațiilor (Ministry of Communications and Information Technology)
 15. Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor (Ministry of Environment and Water Management)
 16. Ministerul Public (Public Ministry)
2. The following bodies and categories of bodies referred to in Annexes I, II, VII, VIII and IX to Directive 93/38/EEC are hereby added to the Attachment to Annex VI, Part B, Section 2, to Decision No 2/2000:

(a) Annex I

'PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF DRINKING WATER':

REPUBLIC OF BULGARIA

- "В И К – Батак" – ЕООД (Water Supply and Sewerage Batak EOOD), Batak
- "В и К – Белово" – ЕООД (Water Supply and Sewerage, Belovo EOOD), Belovo
- "Водоснабдяване и канализация Берковица" – ЕООД (Water Supply and Sewerage Berkovitsa EOOD), Berkovitsa

⁵ Only non-warlike materials listed in Annex VII, Part B.

- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД (Water Supply and Sewerage Blagoevgrad EOOD), Blagoevgrad
- "В и К – Бебреш" – ЕООД (Water Supply and Sewerage Bebresh EOOD), Botevgrad
- "Инфрастрой" – ЕООД (Infrastroui EOOD), Bratsigovo
- "Водоснабдяване" – ЕООД (Water Supply EOOD), Breznik
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕАД (Water Supply and Sewerage EAD), Burgas
- "Бързийска вода" – ЕООД (Barzia Water EOOD), Barzia
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Varna
- "ВиК-Златни пясъци" – ООД (Water Supply and Sewerage Zlatni Pyasatsi OOD), Varna
- "Водоснабдяване и канализация Йовковци" – ООД (Water Supply and Sewerage Yovkovtsi OOD), Veliko Turnovo
- "Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг" – ЕООД, (Water Supply, Sewerage and Territorial Water Engineering EOOD), Velingrad
- "ВИК" – ЕООД (Water Supply and Sewerage EOOD), Vidin
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Vratsa
- "В И К" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Gabrovo
- "В И К" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Dimitrovgrad
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД (Water Supply and Sewerage EOOD), Dobrich
- "Водоснабдяване и канализация – Дупница" – ЕООД (Water Supply and Sewerage Dupnitsa EOOD), Dupnitsa
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Ispirih
- "В И К – Кресна" – ЕООД (Water Supply and Sewerage Kresna EOOD), Kresna
- "Меден кладенец" – ЕООД (Meden Kladenets EOOD), Kubrat
- "ВИК" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Kurdzhali
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Kyustendil

- "Водоснабдяване и канализация" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Lovech
- "В и К – Стримон" – ЕООД (Water Supply and Sewerage Strimon EOOD), Mikrevo
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Montana
- "Водоснабдяване и канализация – П" – ЕООД (Water Supply and Sewerage P EOOD), Panagyurishte
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Pernik
- "В И К" – ЕООД (Water Supply and Sewerage EOOD), Petrich
- "Водоснабдяване, канализация и строителство" – ЕООД (Water Supply, Sewerage and Construction EOOD), Peshtera
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД (Water Supply and Sewerage EOOD), Pleven
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД (Water Supply and Sewerage EOOD), Plovdiv
- "Водоснабдяване–Дунав" – ЕООД (Water Supply Danube EOOD), Razgrad
- "ВКТВ" – ЕООД (Water Supply, Sewerage and Territorial Water Engineering EOOD), Rakitovo
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Ruse
- "УВЕКС" – ЕООД (UVEKS EOOD), Sandanski
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕАД (Water Supply and Sewerage EAD), Svishtov
- "Бяла" – ЕООД (Byala EOOD), Sevlievo
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Silistra
- "В и К" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Sliven
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД (Water Supply and Sewerage EOOD), Smolyan
- "Софийска вода" – АД (Sofia Water AD), Sofia
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД (Water Supply and Sewerage EOOD), Sofia

- "Стамболово" – ЕООД (Stambolovo EOOD), Stambolovo
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД (Water Supply and Sewerage EOOD), Stara Zagora
- "Водоснабдяване и канализация-С" – ЕООД (Water Supply and Sewerage - S EOOD, Strelcha
- "Водоснабдяване и канализация – Тетевен" – ЕООД (Water Supply and Sewerage Teteven EOOD), Teteven
- "В и К – Стенето" – ЕООД (Water Supply and Sewerage Steneto EOOD, Troyan
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Turgovishte
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД (Water Supply and Sewerage EOOD), Haskovo
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД (Water Supply and Sewerage OOD), Shumen
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД (Water Supply and Sewerage EOOD), Yambol.

[Translator's note: OOD Limited Liability Company

EOOD Single-shareholder Limited Liability Company

AD Public Limited Company

EAD Single-shareholder Public Limited Company]

ROMANIA

Departamente ale autorităților locale și companii care produc, transportă și distribuie apă (departments of the local authorities and companies that produce, transport and distribute water).

(b) Annex II

'PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF ELECTRICITY':

REPUBLIC OF BULGARIA

Лица, които притежават лицензия за производство, пренос, разпределение, обществена доставка или обществено снабдяване с електрическа енергия в съответствие с чл.39, ал.1 на Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003) (Entities licensed for production, transport, distribution, public delivery or public supply of electricity pursuant to Article 39(1) of the Law on Energy (published in State Gazette No 107/9.12.2003)).

ROMANIA

- "Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrica – SA București" (Commercial Company for Electric Power Production Hidroelectrica – SA București)
- "Societatea Națională Nuclearelectrica – SA" (National Company Nuclaerelectrica – SA)
- "Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice și Termice Termoelectrica SA" (Commercial Company for Electric Power and Thermal Energy Production Termoelectrica SA)
- "S.C. Electrocentrale Deva SA" (SC Power Stations Deva SA)
- "S.C. Electrocentrale București SA" (SC Power Stations Bucharest SA)
- "S.C. Electrocentrale Galați SA" (SC Power Stations Galati SA)
- "S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA" (SC Power Stations Termoelectrica SA)
- "Societatea Comercială Complexul Energetic Rovinari" (Commercial Company Rovinari Energy Complex)
- "Societatea Comercială Complexul Energetic Turceni" (Commercial Company Turceni Energy Complex)
- "Societatea Comercială Complexul Energetic Craiova" (Commercial Company Craiova Energy Complex)
- "Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica – SA București" (National Power Grid Company Transelectrica SA)
- "Societatea Comercială de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica – SA București" (Commercial Company for Electricity Distribution and Supply Electrica – SA Bucharest) :
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice "Electrica BANAT" SA (Electricity Distribution and Supply Branch "Electrica BANAT" SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice "Electrica DOBROGEA" SA (Electricity Distribution and Supply Branch "Electrica DOBROGEA" SA SC)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice "Electrica MOLDOVA" SA (SC Electricity Distribution and Supply Branch "Electrica MOLDOVA" SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice "Electrica MUNTENIA SUD" SA (SC Electricity Distribution and Supply Branch "Electrica MUNTENIA SUD" SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice "Electrica MUNTENIA NORD" SA (SC Electricity Distribution and Supply Branch "Electrica MUNTENIA NORD" SA)

- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice "Electrica OLTENIA" SA (SC Electricity Distribution and Supply Branch "Electrica OLTENIA" SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice "Electrica TRANSILVANIA SUD" SA (SC Electricity Distribution and Supply Branch "Electrica TRANSILVANIA SUD" SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice "Electrica TRANSILVANIA NORD" SA" (SC Electricity Distribution and Supply Branch "Electrica TRANSILVANIA NORD" SA).

(c) Annex VII

'CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF URBAN RAILWAY, TRAMWAY, TROLLEYBUS OR BUS SERVICES':

REPUBLIC OF BULGARIA

- "Метрополитен" ЕАД (Metropolitan EAD), Sofia,
- "Столичен електротранспорт" ЕАД (Stolichen Elektrotransport EAD), Sofia,
- "Столичен автотранспорт" ЕАД (Stolichen Avtotransport EAD), Sofia,
- "Бургасбус" ЕООД (Burgasbus EOOD), Burgas,
- "Градски транспорт" ЕАД (Gradski Transport EAD), Varna,
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД (Trolleybusen Transport EOOD), Vratsa,
- "Общински пътнически транспорт" ЕООД (Obshtinski Patnicheski Transport EOOD), Gabrovo,
- "Автобусен транспорт" ЕООД (Avtobusen Transport EOOD), Dobrich,
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД (Trolleybusen Transport EOOD), Dobrich,
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД (Trolleybusen Transport EOOD), Pasardzhik,
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД (Trolleybusen Transport EOOD), Pernik,
- "Автобусни превози" ЕАД (Avtobusen Prevozi EAD), Pleven,
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД (Trolleybusen Transport EOOD), Pleven,
- "Градски транспорт Пловдив" ЕАД (Gradski Transport Plovdiv EAD), Plovdiv,
- "Градски транспорт" ЕООД (Gradski Transport EOOD), Ruse,
- "Пътнически превози" ЕАД (Patnicheski Prevozi EAD), Sliven,
- "Автобусни превози" ЕООД (Avtobusni Prevozi EOOD), Stara Zagora,

- "Тролейбусен транспорт" ЕООД (Trolleybusen Transport EOOD), Haskovo.

[Translator's note: OOD Limited Liability Company

EOOD Single-shareholder Limited Liability Company

AD Public Limited Company

EAD Single-shareholder Public Limited Company]

ROMANIA

- SC Transport cu Metroul București "METROREX" SA (Bucharest Subway Transport Company "Metrorex" SA),
- Regii autonome locale de transport urban de călători (local independent urban passenger transport operators)";

(d) Annex VIII

'CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF AIRPORT FACILITIES':

REPUBLIC OF BULGARIA

- Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration");
- ДП "Ръководство на въздушното движение" (Government Company "Air Traffic Services");
- Летищни оператори на граждански летища за обществено ползване, определени от Министерския съвет в съответствие с чл.43, ал.3 на Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972) (Airport operators of civil airports for public use determined by the Council of Ministers pursuant to Article 43(3) of the Civil Aviation Law (published in State Gazette No 94/1.12.1972).

ROMANIA

- Compania Națională "Aeroportul Internațional Henri Coandă București" – SA (National Company "International Airport Henri Coandă Bucharest" – SA)
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional București – Băneasa" – SA (National Company "International Airport Bucharest – Baneasa" – SA)
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Constanța" – SA (National Company "International Airport Constanța" – SA)
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Timișoara – Traian Vuia" – SA (National Company "International Airport Timișoara – Traian Vuia" – SA)

- Regia Autonomă "Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian – ROMATSA" (Autonomous Regie "Romanian Air Traffic Services Administration - ROMATSA")
- Regia Autonomă "Autoritatea Aeronautică Civilă Română" (Autonomous Regie "Romanian Civil Aviation Authority")
- Aeroporturile aflate în subordinea consiliilor locale (The airports subordinate to Local Councils) :
 - Regia Autonomă Aeroportul Arad (Autonomous Regie Arad Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Bacău (Autonomous Regie Bacău Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Autonomous Regie Baia Mare Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș (Autonomous Regie Caransebeș Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Cluj-Napoca (Autonomous Regie Cluj - Napoca Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Craiova (Autonomous Regie Craiova Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Iași (Autonomous Regie Iași Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Autonomous Regie Oradea Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Autonomous Regie Satu - Mare Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Autonomous Regie Sibiu Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Autonomous Regie Suceava Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș (Autonomous Regie Târgu Mureș Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Autonomous Regie Tulcea Airport).

(e) Annex IX

'CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF MARITIME OR INLAND PORT OR OTHER TERMINAL FACILITIES':

REPUBLIC OF BULGARIA

ДП "Пристанищна инфраструктура" (Government Company "Ports Infrastructure").

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с национално значение, посочено в Приложение № 1 към чл.103а на Закона за морските

пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) (Entities which on the bases of special or exclusive rights perform exploitation of ports for public transport with national importance or parts thereof, listed in Annex No 1 to Article 103a of the Law on Maritime Space, Inland Waterways and Ports of the Republic of Bulgaria (published in State Gazette No 12/11.02.2000).

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с регионално значение, посочено в Приложение № 2 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) (Entities which on the bases of special or exclusive rights perform exploitation of ports for public transport with regional importance or parts thereof, listed in Annex No 2 to Article 103a of the Law on Maritime Space, Inland Waterways and Ports of the Republic of Bulgaria (published in State Gazette No 12/11.02.2000).

ROMANIA

- Compania Națională "Administrația Porturilor Maritime" SA Constanța (National Company "Administration of Maritime Ports" SA Constanța)
- Compania Națională "Administrația Canalelor Navigabile SA" (National Company "Administration of Maritime Ports" SA Constanța)
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale "RADIONAV" SA (National Company of Naval Radiocommunications "RADIONAV" SA)
- Regia Autonomă "Administrația Fluvială a Dunării de Jos" (Autonomous Regie "River Administration of Lower Danube")
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Maritime" (National Company "Maritime Danube Ports Administration")
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" SA (National Company "River Danube Ports Administration")
- Agenția Română de Intervenții și Salvare Navală – ARISN (Romanian Agency for Interventions and Naval Rescue - ARISN)
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele (Ports: Sulina, Brăila, Zimnicea and Turnul-Măgurele).

– *ANNEX IV*

PUBLICATIONS

Republic of Bulgaria

Notices:

- Official Journal of the European Union
- State Gazette (<http://dv.parliament.bg>)
- Public Procurement Register (www.aop.bg)

Laws and Regulations:

- State Gazette

Judicial decisions:

- Supreme Administrative Court (www.sac.government.bg)

Administrative rulings of general application and any procedure:

- Public Procurement Agency (www.aop.bg)
- Commission for Protection of Competition (www.cpc.bg)

Romania

- Official Journal of the European Union
- Official Journal of Romania
- Electronic System for Public Procurement (www.e-licitatie.ro)